KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer,

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre,

verzocht door de Minister van Landsverdediging

saisi par le Ministre de la Défense nationale

op 6 Februari 1949, hem dringend van advies te dienen over een ontwerp van besluit van den Regent waarbij de Zeemacht bij de Krijgsmacht wordt ingeschakeld,

le 6 février 1949 d'une demande d'avis urgente sur un projet d'arrêté du Régent intégrant la Force Navale dans les Forces armées,

heeft ter zitting van 11 Februari 1949 het volgend advies gegeven :

a donné en sa séance du 11 février 1949 l'avis suivant :

Het ontwerp heeft tot doel de Zeemacht te allen tijde te verbinden aan het Ministerie van Landsverdediging.

De Zeemacht is opgericht bij besluit van de Regent van 30 Maart 1946. Krachtens artikel 2 van dat besluit hangt zij in vredestijd af van de minister, die met het beheer van het Zeewezen is belast en in oorlogstijd van het Ministerie van Landsverdediging.

Het doel, dat het ontwerp nastreeft, zou even goed bereikt worden door een besluit houdende wijziging van het besluit van de Regent van 30 Maart 1946 als door een besluit dat bestemd is om van dit laatste gescheiden te blijven.

De eerste methode zou het voordeel bieden dat geen twee besluiten moeten geraadpleegd worden om het statuut van de Zeemacht te kennen. Zij is des te meer aangewezen, dat in elk geval de opheffing van de artikelen 2 en 3 van het besluit van de Regent van 30 Maart 1946 moet voorgeschreven worden.

Aan de andere kant zouden door het ontwerp moeten opgeheven worden de artikelen 2 en 6 van het besluit van de Regent van 31 December 1947 houdende vaststelling van het organiek kader en de weddeschalen van het personeel van de Zeemacht.

Die twee bepalingen verliezen hun bestaansreden.

De inleiding van het ontwerp zou tenslotte moeten verwijzen naar artikel 68 van de Grondwet waarop het gegrond is.

Worden de bovenstaande opmerkingen in acht genomen, dan zou de titel van het ontwerp eveneens moeten gewijzigd worden.

.../...

Derhalve stelt de Raad van State voor het ontwerp als volgt te wijzigen :

Besluit van de Regent tot wijziging van de besluiten van de Regent van 30 Maart 1946 houdende oprichting van de Zeemacht en van 31 December 1947 houdende vaststelling van het organiek kader en de weddeschalen van het personeel van de Zeemacht.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 68 van de Grondwet;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Verkeerswezen en van de Minister van Landsverdediging,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Artikel 2 van het besluit van de Regent van 30 Maart 1946 wordt door de volgende bepaling vervangen:

"Artikel 2.- De Zeemacht maakt deel uit van de Krijgsmacht. In vredestijd vervult zij de volgende opdrachten:

1° de dienst van de zee-ontmijning;
2° de dienst van de kustontmijning;
3° het toezicht over de visserij;
4° de weerkundige dienst op de Atlantische Oceaan.

Artikel 2.-

Artikel 3 van hetzelfde besluit van de Regent wordt door de volgende bepaling vervangen:

.../...

" Artikel 3.- In vredestijd worden de in artikel 2, 3° en 4°, van dit besluit bedoelde opdrachten vastgesteld door de Minister van Verkeerswezen, die de Minister van Landsverdediging er van kennis geeft. Deze laatste verzekert de uitvoering er van.

De verbinding tussen de Minister van Landsverdediging en de Minister van Verkeerswezen wordt verzekerd door de Secretaris-generaal van het Ministerie van Verkeerswezen en het hoofd van het Administratief en Technisch Secretariaat van het Ministerie van Landsverdediging".

Artikel 3.-

Een artikel 3bis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde besluit van de Regent ingevoegd:

"Artikel 3 bis.-

De centrale diensten en de buitendiensten van de Zeemacht gaan met hun kader en hun bevoegdheden, van het Ministerie van Verkeerswezen naar het Ministerie van Landsverdediging over".

Artikel 4.-

De artikelen 2 en 6 van het besluit van de Regent van 31 December 1947 worden opgeheven.

OVERGANGSBEPALINGEN.

Artikel 5.-

De lopende kredieten van het Ministerie van Verkeerswezen voor de werking van de Zeemacht worden ter beschikking van het Ministerie van Landsverdediging gesteld.

Artikel 6.-

De Minister van Verkeerswezen en de Minister van Landsverdediging zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VANWEGE DE REGENT:

De Minister van Verkeerswezen,

De Minister van Landsverdediging,

Le projet a pour objet de rattacher en tout temps la Force navale au Ministère de la Défense nationale.

La Force navale a été constituée par arrêté du Régent du 30 mars 1946. En vertu de l'article 2 de cet arrêté, elle relève en temps de paix du ministre chargé de l'administration de la Marine et en temps de guerre du Ministère de la Défense nationale.

Le but poursuivi par le projet serait aussi efficacement atteint par un arrêté portant modification de l'arrêté du Régent du 30 mars 1946 que par un arrêté destiné à demeurer séparé de celui-ci.

Le recours à la première de ces méthodes offrirait l'avantage de ne pas contraindre à la consultation de deux arrêtés pour connaître le statut de la Force navale. Il s'indique d'autant plus que l'abrogation des articles 2 et 3 de l'arrêté du Régent du 30 mars 1946 doit en tout état de cause être prescrite.

Le projet devrait, d'autre part, prévoir l'abrogation des articles 2 et 6 de l'arrêté du Régent du 31 décembre 1947 portant fixation du cadre organique et des barèmes du personnel de la Force navale.

Ces deux dispositions perdent leur raison d'être.

Le préambule de l'arrêté devrait enfin viser l'article 68 de la Constitution sur lequel il est fondé.

S'il est tenu compte des observations ci-dessus, le titre de l'intitulé devrait également être modifié.

Le Conseil d'Etat propose en conséquence de modifier le projet comme suit :

Arrêté du Régent modifiant les arrêtés du Régent du 30 mars 1946 portant constitution de la Force navale et du 31 décembre 1947 portant fixation du cadre organique et des barèmes du personnel de la Force navale.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 68 de la Constitution;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre des Communications et du Ministre de la Défense nationale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er -

L'article 2 de l'arrêté du Régent du 30 mars 1946 est remplacé par la disposition suivante :

"article 2 - La Force navale fait partie des forces armées. En temps de paix elle assure les missions suivantes :

1° le service de déminage maritime;

2° le service de déminage côtier;

3° la surveillance de la pêche;

4° le service météorologique de l'Atlantique."

Article 2 -

L'article 3 du même arrêté du Régent est remplacé par la disposition suivante :

"article 3 - En temps de paix, les missions visées à l'article 2, 3° et 4° du présent arrêté sont établies par le Ministre des Communications qui en donne connaissance au Ministre de la Défense nationale. Celui-ci en assure l'exécution.

La liaison entre le Ministre de la Défense nationale et le Ministre des Communications est assurée par le secrétaire général du Ministère des Communications et le chef du Secrétariat administratif et technique du Ministère de la Défense nationale."

Article 3 -

Un article 3bis, libellé comme suit, est inséré dans le même arrêté du Régent :

"article 3bis - Les services centraux et les services extérieurs de la Force navale sont transférés avec leur cadre et leurs attributions du Ministère des Communications au Ministère de la Défense nationale".

Article 4 -

Les articles 2 et 6 de l'arrêté du Régent du 31 décembre 1947 sont abrogés.

DISPOSITION TRANSITOIRE.

Article 5 -

Les crédits en cours du Ministère des Communications pour le fonctionnement de la Force navale sont mis à la disposition du Ministère de la Défense nationale.

Article 6 -

Le Ministre des Communications et le Ministre de la Défense nationale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ,le

PAR LE REGENT :

Le Ministre des Communications,

Le Ministre de la Défense nationale,

Waren aanwezig : Etaient présents :

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	D. DECLEIRE, J. COYETTE,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
		bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F.LEPAGE, Raadsheer van State.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE, Conseiller d'Etat.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,